

百川汇南粤

海上丝绸之路对岭南文化的影响
丛书主编：白晓霞

GZC 高校主题出版
GAOXIAO ZHUTI CHUBAN

2016年广东省重点出版物孵化扶持项目

百川汇南粤

海上丝绸之路对岭南文化的影响

文 学 艺 术 篇

赵炳林 刘洁◎编著



中山大学出版社
SUN YAT-SEN UNIVERSITY PRESS



百川汇南粤

海上丝绸之路对岭南文化的影响

丛书主编：白晓霞

 高校主题出版
GAOXIAO ZHUTI CHUBAN

2016年广东省重点出版物孵化扶持项目



百川汇南粤

海上丝绸之路对岭南文化的影响

文 学 艺 术 篇

赵炳林 刘洁◎编著



中山大学出版社
SUN YAT-SEN UNIVERSITY PRESS

· 广州 ·

版权所有 翻印必究

图书在版编目 (CIP) 数据

百川汇南粤: 海上丝绸之路对岭南文化的影响. 文学艺术篇/赵炳林, 刘洁编著. —广州: 中山大学出版社, 2017. 12

(百川汇南粤: 海上丝绸之路对岭南文化的影响丛书/白晓霞主编)

ISBN 978 - 7 - 306 - 06273 - 4

I. ①百… II. ①赵… ②刘… III. ①海上运输—丝绸之路—影响—地方文化—文化研究—广东 ②地方文学史—研究—广东 ③艺术史—研究—广东 IV. ①K203 ②G127.65 ③I209.965 ④J120.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2017) 第 315601 号

出 版 人: 徐 劲

策划编辑: 吕肖剑 王延红

责任编辑: 周明恩

封面设计: 林绵华

责任校对: 王延红

责任技编: 何雅涛

出版发行: 中山大学出版社

电 话: 编辑部 020 - 84111946, 84113349, 84111997, 84110779

发行部 020 - 84111998, 84111981, 84111160

地 址: 广州市新港西路 135 号

邮 编: 510275 传 真: 020 - 84036565

网 址: <http://www.zsup.com.cn> E-mail: zdcbs@mail.sysu.edu.cn

印 刷 者: 广州家联印刷有限公司

规 格: 787mm × 1092mm 1/16 13.5 印张 242 千字

版次印次: 2017 年 12 月第 1 版 2017 年 12 月第 1 次印刷

定 价: 48.00 元

如发现本书因印装质量影响阅读, 请与出版社发行部联系调换

中西文明的交流与碰撞自古以来连绵不断，对世界文明产生了重要的影响。在漫长的岁月之中，中西方人民通过不同的方式进行相互交流与学习，其中一次跨越年代长、范围广且甚为重要的中西交流，就是著名的丝绸之路。

从汉代开始，中国人就开通了从广东到印度去的航道。宋代以后，随着南方的进一步开发和经济重心的南移，从广州、泉州、杭州等地出发，经今东南亚、斯里兰卡、印度等地，抵达红海、地中海和非洲东海岸。人们把这些海上贸易往来的各条航线，通称为“海上丝绸之路”。这个名称，最早由德国地理学家李希霍芬（Richthofen）1877年在《中国亲程旅行记》一书中提出。

海上丝绸之路跨越两千多年，中西方物质文明交流频繁兴盛，到元代，海上丝绸之路已经远远超越了商业的范畴，成为东西全方位交流的大动脉，是中国古代对外贸易和海上交通的重要通道。

岭南介于山海之间，北枕五岭，南临南海。南海则是海上丝绸之路的咽喉。特殊的地理区位，使岭南成为海上丝绸之路的始发地之一以及中国古代对外贸易的核心区域。

岭南与海上丝绸之路沿途各国的文化交流，从未间断，来自异域的文化养分，与岭南本土文化交织碰撞，中原文化以及各地文化对其浸润影响，形成了独具特色的岭南文化。海洋性、兼容性以及开放性成为岭南文化的特性。

文化的交流是双向的。中国奉献给西方世界以精美实用的丝绸，欧亚各国人民也同样回报了中国。通过海上丝绸之路，西域的苜蓿、葡萄与乐舞、

杂技，罗马的玻璃器，西亚、中亚的音乐、舞蹈、饮食、服饰等传入中国。

广州及岭南地区是外来佛法东渐的第一站，是外来宗教经海路的“西来初地”，多种宗教文化融汇于此，对岭南文化和社会产生深远的影响。海上丝绸之路独特的地理流动所带来的宗教与文化的冲撞与融合，为早期岭南文化艺术的发展提供了得天独厚的历史机遇。19世纪末叶以来，岭南地区的经济发展更是推动了文化的兴盛，建筑、艺术、宗教、戏剧、音乐、文学、绘画、工艺、饮食、园林、风俗等各个领域，贯穿着开放、兼容的观念。如广东的骑楼，早已跳出建筑学的范畴，成为东西文化交流史上的一个经典符号。

伴随着近代西方科学文化知识的传入，广东成为中国近代工业和革命的策源地。同时，在广州、澳门等地聚集的形形色色的商人、传教士、旅行家等，通过书信向国内介绍“中国印象”，将中国经典古籍翻译介绍至西方，推动了欧美的汉学研究，为西方了解中国打开了一扇窗。

岭南在海上丝绸之路文化交流的天时与地利，沟通东方与西方，融汇中学与西学，可谓得风气之先。中西交流不断为岭南文化注入新鲜血液，为岭南、为广东的发展注入了活力，形成了开放兼容、敢于冒险、富于创新等文化精神，在中国地域文化中独树一帜，又将这些文化精神辐射到全国。

近代以来，岭南的商帮在与西方的商贸往来中，促进了洋务人才的成长，为近代中国培养了大批洋务人才，岭南成为洋务运动的发祥地之一，开启了古老中国的近代化序幕。近代民主革命风起云涌，岭南人中之翘楚如康有为、梁启超及孙中山，执改良与革命之牛耳，推翻封建帝制，建立了亚洲第一个共和国。

进入20世纪，海洋文明浸润的岭南，再次领潮争先，成为改革开放的先行地，创造了一系列经济奇迹，并且孕育了改革开放时代的文化精神。广交会，也已成为海上丝绸之路新的里程碑。

海上丝绸之路从最初的商业交往通道，发展成为政治、文化、军事、科技和艺术等方面交流的渠道，更是一座连接东西方文明的友谊桥梁，把世界上众多国家和地区紧密联系在一起，促进了各国间的友好交往。

2013年10月3日，国家主席习近平在印度尼西亚国会发表重要演讲时明确提出，中国致力于加强同东盟国家的互联互通建设，愿同东盟国家发展好海洋合作伙伴关系，共同建设21世纪“海上丝绸之路”。而21世纪海上

丝绸之路将给中国、给世界带来什么样的成就与辉煌，万众瞩目，万众期待！

此为我们出版《百川汇南粤——海上丝绸之路对岭南文化的影响》之主旨也。

白晓霞

2017年10月于广州天河

前言

文化之根基，在一方水土之滋养；文化之传承，在空间与时间的多元交流与碰撞。岭南文化源远流长，枝繁叶茂，欣欣向荣，传承发展至今，蔚为大观。鲜明的地域特色与多元的异域风情碰撞融合，产生了极具特色的岭南文化。

岭南从远古走来，磨刀山人、封开人、马坝人、西樵山人、石峡人、象山人、白莲洞人、麒麟山人、顶狮山人、三亚人等先民披荆斩棘，开发岭南，岭南远古文明由此发端。百越文化圈的形成，宋明理学的影响，都是岭南文化的重要组成部分：唐代之惠能，开南禅宗风，众流汇归，使凡言禅，皆本曹溪；张九龄以其政治地位和学养，影响唐代以至后世的诗风，开创了“张曲江体”，是岭南诗的开山元祖；明代之陈献章、湛若水，独立门户，一扫宋学拘泥守旧之陋习，倡导鸢飞鱼跃的活泼自得；屈大均、陈恭尹、梁佩兰的岭南三家诗，其成就远在元明之上，赢得了“尚得昔贤雄直气，岭南犹似胜江南”的美誉；涉猎多方的经学大师陈澧，其经学不为汉宋门户所囿；黄遵宪是诗界革命的领袖，创立了新诗派，歌咏新思想、新事物，反映时代精神，务去陈旧颓靡积习，焕发了诗歌的生命力；晚清之康有为、梁启超、孙中山，更是博采中西，启蒙民慧，一言出而天下惊；以高剑父、高奇峰、陈树人为代表的岭南画派，主张“折衷中西，融汇古今”，代表了一种先进的学术思潮，在现代美术史上，产生了广泛而深远的影响。

岭南一带依山傍海，河涌交错，百越先民生于斯长于斯，从早期的渔猎文明、农耕文明，到后来的商贸文明，依水而生，因水而兴，其社会经济、文学艺术等，无不烙上了深深的海洋印记。

海上丝绸之路是中国古代对外贸易和海上交通的重要通道，最早由德国

地理学家李希霍芬（Richthofen）1877年在《中国亲程旅行记》^①一书中提出。海上丝绸之路始于汉代，从中国沿海，经今东南亚、斯里兰卡、印度等地，抵达红海、地中海和非洲东海岸。南海是海上丝绸之路的咽喉。岭南介于山海之间，北枕五岭，南临大海，含今广东、海南两省全部，广西东部，以及越南北部。^②岭南由于濒临南海的特殊地理区位，成为海上丝绸之路的始发地之一及中国古代对外贸易的核心区域。

岭南与海上丝绸之路诸国虽远隔重洋，但岭南与海上丝绸之路沿路国家之间的文化交流，从未间断过。来自异域的文化养分，不断输入岭南，被融会贯通，成为岭南本土文化的重要组成部分。如发源于本土的岭南画派，在其发展过程中，便吸纳了西方的技法，博采众家所长，自成一格。

岭南作为中国外来宗教经海路的“西来初地”，多种宗教文化汇聚于此，对岭南文化产生了深远影响。岭南地区是中国外来佛法东渐的第一站。随着汉代海上丝绸之路的开辟，至六朝时期，大量海外高僧随梯山航海到岭南建寺传法。岭南重要的佛教寺庙大多建于此时。西晋武帝时，西天竺僧人迦摩罗在广州创建广东最早的寺院，即三归寺和王仁寺。东晋隆安年间（397—401），罽宾国（今克什米尔）高僧昙摩耶舍至广州，首创王园寺（今光孝寺）。梁武帝初，梵僧智药三藏经广州北上曲江曹溪水口，开山立石，建宝林寺（今南华寺）。梁武帝时，禅宗始祖菩提达摩沿海路至广州，建西来庵（今华林寺）。六朝时期，由于岭南地处海上丝绸之路要冲，梵僧往来，佛寺繁兴，名僧居士聚集，以至岭南佛教大兴，广东各地先后兴建大小寺院达87所之多，其中，广州城有19所，^③形成以广州为中心的佛教文化高地。隋唐时期，政府大力宣扬佛教，寺院兴建不减于前，成为这一时期重要的佛教文化景观。如唐代广州的开元寺、宝严寺，潮州的开元寺，西江流域的白云寺、香山寺、峡山寺、龙山寺、国恩寺，佛山塔坡寺，雷州天宁寺，阳江石觉寺，乳源大觉禅寺，梅州灵光寺，罗浮山华首寺、明月寺，海南岛的振州大云寺、儋州开元寺和崖州开元寺等。特别是六祖惠能结合岭南文化“知人心”的思想，^④在曲江南华寺创立了南禅，强调“明心见性”的禅宗教义，使禅宗更易于为社会所接受。

① 黄启臣《广东海上丝绸之路史》，广东经济出版社2003年版，第298、442页。

② 司徒尚纪《岭南历史人文地理——广府、客家、福佬民系比较研究》，中山大学出版社2001年版，第3—11页。

③ 司徒尚纪《中国南海海洋文化》，中山大学出版社2009年版，第187—188页。

④ 章召文《岭南禅文化》，广东人民出版社1996年版，第47页。



古海上丝绸之路之南洋段

同是在隋唐时期，经海道入居广州的阿拉伯人和波斯人日益增多，到唐宋时代，官府在城外专门划出一地段，成为穆斯林等海外侨民的聚居空间，成为他们在广州新的家园，被称为“蕃坊”。宋元时期，入居的穆斯林人数更多，除广州外，还分布于岭南其他地区。由此，带来伊斯兰教文化在岭南的传播，留下了先贤古墓、怀圣寺和光塔等文化景观，在广州“蕃坊”周围形成伊斯兰教文化的地名景观群，至今仍保留有伊斯兰教文化和贸易的印记，如大市街（今惠福路，大食街变音）、诗书街（狮子街音译）、象牙巷、玛瑙巷、玳瑁巷、甜水巷和光塔路等。

基督教在唐代传入中国，当时被称为“景教”。也里可温教在元代也曾大放光彩。天主教和基督教大规模地传入是在明清时期。16 世纪，大批欧洲传教士随着商人、冒险家沿海路来到岭南，拉开了基督教“西风东渐”的序幕。1522 年耶稣会士圣方济各·沙勿略就到达广东上川岛，成为最早来华的天主教传教士。直到明中叶以后，传入岭南的首先是天主教，继而是基督教。前者以意大利人利玛窦、后者以英国人马礼逊为早期代表人物，他们分别于 1584 年和 1807 年从澳门进入肇庆和广州传教，岭南成为“西风东渐”和“中学西渐”的主要窗口，宗教也自然成为岭南文学艺术创作的重要养分。

伴随着近代西方科学技术的传入，广东也成长为中国近代工业和革命的策源地。同时，在广州、澳门等地聚集的形形色色的商人、传教士、旅行家等，通过书信向其国内介绍“中国印象”，将中国经典古籍翻译介绍至西方，

推动了欧美的汉学研究。另一方面，随着岭南海上丝绸之路的日益兴盛，与航海有关的民间宗教及其神祇也应运而生且不断被建构。

广州南海神庙建于隋开皇年间（581—600）。唐代以后，由于岭南海上贸易的隆盛，南海神庙的地位获得很大提升。从唐代至清代，南海神多次被帝王祭祀和加封，彰显其作为广州港和海上贸易保护神的重要意义。南海神崇拜也扩布至岭南各地，成为地域性神祇，延续至今，香火日盛。广州南海神庙所祭祀的神祇，除了南海神广利王祝融，还有南天竺人达奚司空。南朝梁时期，达奚司空作为摩揭陀国使者来到广州，坐寂于西来庵。南海神庙加奉其法像，达奚司空遂成为一位中国海神，是海上丝绸之路中外文化融汇的见证。

与航海有关的民间宗教还有遍布岭南沿海乃至世界华人圈的妈祖崇拜，以及北帝、龙母、雨神、雷神和众多的地域性神祇，反映出岭南民间宗教文化的海洋性特点，也为岭南的文学艺术打下了深厚的文化根基。

商帮集团、商行和会馆等商业文化成了岭南极具代表性的文化。明清时期，以粤商为主体，形成专门从事海上贸易活动的商人集团，即南海商帮集团。按照地缘范围，可以将其划分为广府帮、潮州帮和客家帮。其中，广府帮商人中，最具代表性的当属广州十三行商人。粤商经营模式强调地缘和血缘关系，比较认同地缘和血缘关系，互相联系紧密。粤商会馆广布于海外，起到联络乡情、互通信息、团结互助、保护同乡利益、为同乡谋福祉的广泛作用。另外，南海商帮集团在与洋人的商贸往来中，促进了近代洋务人才的成长：“粤人与洋人相处有素，其营生外洋各埠者几百万人，不独文字语言通晓者众，即西洋之法律、西人之艺能亦多所娴习。”^① 故岭南是近代中国洋务运动的发祥地之一，为近代中国培养了大批优秀的洋务人才。海上丝绸之路的独特地理流动所带来的宗教与文化的冲撞与融合，无疑为早期岭南文学艺术的孕育与发展提供了得天独厚的历史机遇和强大的推动力量。

近代中国民主运动风起云涌，岭南人中之翘楚如康有为、梁启超、孙中山等，执改良与革命之牛耳，推翻封建帝制，建立了亚洲第一个共和国。这都得益于岭南人相较于亚洲政治变革快人一步之先机。进入20世纪，岭南再次领潮争先，成为改革开放的先行地，创造了一系列经济奇迹，而且孕育了改革开放时代的文化精神。广交会成为海上丝绸之路新的里程碑，既是中國对外开放的见证，又是岭南商都文化的一个新标志。

① [清] 刘坤一《刘忠诚公遗集·奏疏》卷二十，影印本，广东省立中山图书馆藏。

历史的车轮驶入21世纪，文化在综合竞争力中的地位和作用日渐突出，并成为民族凝聚力和创造力的动力源泉。文学艺术作为文化成果的集中展示形式，正是岭南人民最深层次的精神追求和文化现象的表达，更是岭南文化精华的浓缩，彰显了岭南文化的独特魅力。

粤剧、潮剧、五架头、岭南画派、岭南盆景、舞龙舞狮、广东曲艺、广州茶楼文化、佛山秋色、东莞木偶戏、东莞百子论文、番禺水色等具有鲜明地域特点的文化艺术丰富多彩，争奇斗艳。粤剧、广东音乐、六祖惠能入选岭南文化的“十大名片”，岭南画派也入选了岭南文化“十大名片”的提名。^①广绣（即粤绣）与苏绣、湘绣、蜀绣并称四大名绣。广彩自成完整体系，在烧制过程中参考西方传入的“金胎烧珐琅”技法，用进口材料，创制出“铜胎烧珐琅”，后又把这种方法用在白瓷胎上，成为著名的珐琅彩，这是广州彩瓷的萌芽。广彩在烧制过程中也吸取景德镇瓷器制作技术，中西合璧，这是近代中国在瓷器艺术创作上开眼看世界的第一幕，并进一步促进了广彩的发展。牙雕、玉雕、椰雕、潮汕木雕，端砚，新会葵扇，麦秆画等，无一不从各个侧面展示了岭南文学艺术的源远流长和博大精深，充分展现出岭南旺盛的文化张力，并充分印证了海上丝绸之路对于岭南、岭南文学艺术的悠远滋养与深广影响。

穿越大唐王朝的盛世辉煌，有人这样怀念着它，牵挂着它：“阳月南飞雁，传闻至此回。我行殊未已，何日复归来。江静潮初落，林昏瘴不开。明朝望乡处，应见陇头梅。”^②千年岭南，文化自信汨汨流淌。如果说“罗浮山下四时春，卢橘杨梅次第新。日啖荔枝三百颗，不辞长作岭南人。”^③是岭南的夏日盛景；而“海冻珊瑚万里沙，炎方六出尽成花。洛阳纵有行春令，谁问袁安处士家。”^④则是岭南的冬日形态。岭南自北宋时期便从骨子里流淌出的文化自信，已是其文学艺术史上浓墨重彩的画卷，这幅画卷从未因历史的烟尘而褪色，相反越来越清晰可辨，并越来越积淀出岁月的沧桑感与厚重感。

如果说弹奏在十三行里的来自世界各地、五湖四海的音声符韵是这个城市浑然一体的杂糅合奏，那么岭南的粤曲小调，则是轻音袅袅的浅吟低唱，

^① 资料来源：<http://news.sina.com.cn/o/2010-08-12/145817955329s.shtml>，广东公示“岭南文化十大名片”名单 粤剧居首，2010年8月12日。

^② [唐] 宋之问《题大庾岭北驿》，见《全唐诗》卷五十二，四库本。

^③ [宋] 苏轼《惠州一绝》，见《东坡全集》卷二十九，四库本。

^④ [宋] 区仕衡《岭南大雪》，见《区仕衡诗词全集》卷十六，四库本。



岭南的粤剧则是百转千回的柔情婉转，而岭南画派的画笔则是在或雄浑，或高亢，或低吟的，此起彼伏的，千回百转的音韵声里笔走龙蛇。

岭南是海上丝绸之路重要的发源地、汇聚地。在海上丝绸之路发展的漫长历史长河中，其对岭南区域的文化地理效应也经历了一个不断变化的复合过程。在此历史大背景下反观岭南和岭南文学艺术，“随风潜入夜，润物细无声”，追根溯源，寻找历史脉络，时代的足音清晰清脆，有沧桑，显悲壮，但壮美无比。海风润南粤，艺术展新姿。在“一带一路”的时代大背景之下，岭南的文学艺术，必将乘着时代的翅膀，飞向更辽阔的未来。

目录

CONTENTS

前 言

1

第一章 早期岭南文学艺术概述

1

第一节 岭南概况

2

第二节 岭南文学

6

一、神话传说的给养

7

二、汉代岭南文学的萌芽

10

三、唐代岭南文学的兴起

11

四、宋元时期岭南文学的繁荣

14

五、明清岭南文学的亮色

17

六、近代以来岭南文学的新变

22

第三节 岭南音乐

28

一、岭南音乐的发展历程

28

二、岭南音乐的主要艺术形态

32

三、岭南音乐的主要特质

34

第四节 岭南绘画

38

一、启蒙期

38

二、形成期

39

三、发展期

42

四、兴盛期

45

第五节 岭南戏曲

49



一、主要发展历程	49
二、主要形态	51

第二章 以十三行为素材的文学创作 59

第一节 十三行概况	60
一、十三行的历史背景	60
二、国内关于十三行的研究	62
三、国外关于十三行的研究	63
四、十三行与海上丝绸之路	64
第二节 以十三行为素材的文学创作形态	67
一、诗歌	67
二、竹枝词	72
三、杂记	75
四、宗教	75
五、小说	76
六、影视作品	83
七、其他关于十三行的文学作品	84

第三章 岭南文学中的外来因素 89

第一节 从岭南文化地理特点看外来因素的影响	91
第二节 从岭南文学特征看外来因素的影响	93
第三节 从岭南文化传统看外来因素的影响	96
第四节 从岭南文化心态看外来因素的影响	104
第五节 从岭南文学的语言工具看外来因素的影响	106
一、外来词出现的背景	106
二、粤语	107

三、英文粤音借词	109
四、岭南文学地图中的香港版块	110
五、从岭南文学中的竹枝词看外来因素的影响	113
第四章 广东音乐中的外来元素	121
第一节 广东音乐产生的背景	123
第二节 广东音乐的发展	128
一、乐器组合的变化	128
二、表现手法的变化	129
三、广东音乐的特色	131
四、广东音乐的流传及影响	132
第三节 广东音乐的外来元素	134
一、广东音乐中的其他音乐元素	134
二、西方音乐的传入	140
三、广东音乐的发展创新	141
第五章 多元化发展的岭南画派	145
第一节 岭南画派的形成及背景	146
第二节 岭南画派的发展	150
一、岭南画派的几个重要发展阶段	150
二、岭南画派的两个重要分支	
——“折衷派”与“国画研究会”	150
第三节 岭南画派的多元与贡献	153
一、岭南画派的多元化艺术主张	153
二、多元化的中西绘画融合	155
三、岭南画家的艺术成就	165



四、岭南画派的历史贡献

167

第六章 粤剧的创新与发展

171

第一节 粤剧的历史

173

第二节 粤剧的发展

175

一、粤剧的构成要素

175

二、粤剧“五大流派”

177

第三节 粤剧发展面临的挑战

179

一、电影的冲击

179

二、剧目繁杂

180

三、两类发展倾向

181

第四节 粤剧的革新

183

一、粤剧剧目革命性增强

183

二、粤剧内容形式的变革

185

三、主要革新举措

186

四、改革与变种

188

五、粤剧发展前景

190

结 语

192

参考文献

195

第一章

早期岭南文学艺术概述

